

Germany-Berlin: Site preparation work

OJ S 119/2015 24/06/2015

Contract notice

Works

Directive 2009/81/EC

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Federalnej Niemiec

Postal address: Lassenstr. 19–21

Town: Berlin

Postal code: 14193

Country: Germany

Contact person: Ambasada RP w Berlinie, Lassenstr. 19–21, 14193 Berlin

For the attention of: Jan Czupajłło, Czesław Bafeltowski

E-mail: berlin.amb.gw@msz.gov.pl

Telephone: +49 3081056968 / 3081056969

Internet address(es):

General address of the contracting authority/entity: <http://www.berlin.msz.gov.pl/>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: misja dyplomatyczno-konsularna

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

„Wykonanie robót budowlanych projektu »Budowa Ambasady RP w Berlinie« (znak: AMB.BER.752.8.2015)”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: Republika Federalna Niemiec, Berlin, ul. Unter den Linden 70-72.

NUTS code DE300 Berlin

II.1.3. Information about framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych projektu „Budowa Ambasady RP w Berlinie” przy ul. Unter den Linden 70-72.

Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje:

1. Rozbiórkę części podziemnej budynków byłej siedziby Ambasady RP zlokalizowanej przy ul. Unter den Linden 70-72 w Berlinie.

Rozbiórka części podziemnej oznacza pełen zakres robót rozbiórkowych, opisanych w dokumentacji projektowej, prowadzonych metodą bez wstrząsową od poziomu górnej krawędzi stopu nad piwnicą (rozbiórka wyższych kondygnacji zostanie przeprowadzona w ramach odrębnego zamówienia), polegających na demontażu całej kondygnacji piwnicznej wraz z fundamentami, infrastruktury technicznej istniejącej w tej kondygnacji, usunięciu materiałów niebezpiecznych wraz z ich sortowaniem, pakowaniem i transportem i przekazaniem ich do właściwego punktu odbioru odpadów, monitoringu (w czasie wykonywania rozbiórki i budowy) stabilności posadowienia budynków sąsiednich i stanu ich konstrukcji. W zakres robót wchodzi również wywóz odpadów z rozbiórki do wyznaczonego punktu odbioru odpadów.

2. Budowę obiektu nowej Ambasady RP, w tej samej lokalizacji,

Budowa obiektu oznacza pełen, wielobranżowy, zakres robót budowlano-montażowych, opisanych w dokumentacji projektowej, zapewniający możliwość użytkowania obiektu zgodnie z przeznaczeniem, w tym: specjalistycznych robót ziemnych, wzniesienia budynku, montaż i uruchomienie urządzeń, instalacji (w tym BMS i systemów zabezpieczenia technicznego) i wyposażenia stałego wraz z zagospodarowaniem terenu z wyjątkiem budowy docelowych przyłączy do obiektu ambasady.

Parametry charakterystyczne nowego obiektu:

- powierzchnia działki – 4 225 m²
- powierzchnia zabudowy – ok. 2 713 m²
- powierzchnia całkowita nadziemna – ok. 10 043 m²
- powierzchnia całkowita kondygnacji podziemnej – ok. 3 415 m²
- poziom posadowienia – poniżej średniego poziomu wód gruntowych

3. Dostarczenie wszelkich urządzeń wyspecyfikowanych w dokumentacji projektowej z wyjątkiem dostawy wyposażenia ruchomego.

4. Uruchomienie wszystkich instalacji budynkowych, przeprowadzenie, na koszt wykonawcy wszelkich niezbędnych testów prób i pomiarów oraz uzyskanie dokumentów odbiorowych zezwalających na użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem.

5. Sporządzenie kompletnej dokumentacji powykonawczej, w tym dokumentacji geodezyjnej oraz przeprowadzenie szkolenia personelu Zamawiającego w obsłudze dostarczonych urządzeń i instalacji budynku oraz przekazanie niezbędnych instrukcji eksploatacji i obsługi.

6. Ubezpieczenie robót oraz wszelkich ryzyk związanych z prowadzeniem budowy.

7. Wykonanie prac pomocniczych polegających na oznaczeniu i zabezpieczeniu terenu budowy zgodnie z przepisami obowiązującymi w miejscu wykonania robót.

8. Zapewnienie ochrony terenu budowy w celu uniemożliwienia nieupoważnionym osobom wstępu na teren budowy, w tym także poza godzinami pracy.

9. Urządzenie biur na potrzeby służb Zamawiającego – z uwzględnieniem Inżyniera Kontraktu, w tym dostarczenie i montaż kontenerów, wyposażenie ich i utrzymanie na terenie budowy.

10. Przygotowanie wszystkich dokumentów, uzyskanie wszelkich decyzji i uzgodnień wymaganych prawem i wynikających z dobrej praktyki i wiedzy personelu Wykonawcy,

niezbędnych do uzyskania przez Zamawiającego pozwolenia na użytkowanie.

11. Udzielenie gwarancji zgodnie z umową oraz usunięcie wad stwierdzonych w trakcie robót i okresu gwarancyjnego.

Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot zamówienia i przekazać Zamawiającemu zgodnie z dokumentacją projektową i pozwoleniem na budowę umową, uzgodnieniami, decyzjami, zgodnie z wymaganiami prawa budowlanego, prawa dotyczącego postępowania z odpadami szkodliwymi oraz zgodnie z innymi obowiązującymi przepisami i normami, jak również zgodnie z wiedzą techniczną, zasadami sztuki budowlanej i przepisami BHP obowiązującymi w miejscu wykonania ww. robót (w szczególności: ASR 4.1 – pomieszczenia sanitarne, ASR 4.2 – pomieszczenia socjalne i dyżurki, ASR = „Technische Regeln für Arbeitsstätten” – wymagania techniczne stanowiska pracy, Rozporządzenie o ochronie zatrudnionych przed hałasem i wibracjami (LärmVibrationsArbSchV), Krajowa ustawa o ochronie przed emisjami dla Berlina (LImSchG Bln), TRGS 524, TRBA/TRGS 406 Regulacje techniczne dla biologicznych materiałów roboczych / Regulacje techniczne dla substancji niebezpiecznych).

Uwaga: prace będą prowadzone w sąsiedztwie istniejących obiektów o szczególnym znaczeniu – budynki Bundestagu, podziemna linia metra U5. Konieczne będzie zabezpieczenie dowodów i monitorowanie obiektów sąsiednich, w tym, w przypadku Bundestagu, zgodnie z porozumieniem podpisanym przez zamawiającego z Federalną Agencją do spraw nieruchomości (Bundesanstalt für Immobilienaufgaben –BIMA) tj. z zarządcą nieruchomości państwowych

W trakcie realizacji umowy na wykonanie robót budowlanych Wykonawca będzie wykonywał, na podstawie dokumentacji niejawnej, montaż systemu zabezpieczeń technicznych oraz pomieszczenia o szczególnym przeznaczeniu związane z ochroną informacji niejawnych. W związku z tym, wykonawca będzie zobowiązany do posiadania świadectwa bezpieczeństwa przemysłowego pierwszego stopnia a jego pracownicy wykonujący tę część robót będą musieli posiadać dopuszczenia do informacji niejawnych w kategorii „POUFNE – VERTRAULICH”. Z niejawną częścią dokumentacji projektowej, Wykonawcy zaproszeni do składania ofert będą mogli zapoznać się wyłącznie w kancelarii tajnej w Ambasadzie RP w RFN w Berlinie lub w kancelarii tajnej MSZ w Warszawie.

Wykonawca będzie odpowiedzialny za całościowe zaopatrzenie w media obszaru budowy. Należy rozgraniczyć dwie usługi: zaopatrzenie budowy oraz zaopatrzenie na placu budowy dla prac samego Wykonawcy. Rozprowadzenie instalacji na obszarze działki musi zostać dostosowane do potrzeb budowy. Wykonawca wystąpi z wnioskiem o doprowadzenie niezbędnych przyłączy (woda, prąd, odprowadzanie ścieków), jako prowizoryczne przyłącza. Powinno to nastąpić niezależnie od istniejących już przyłączy, które w ramach prac wyburzeniowych zostaną usunięte.

II.1.6. CPV code(s)

45100000 Site preparation work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45212350 Buildings of particular historical or architectural interest, 45300000 Building installation work, 45400000 Building completion work

II.1.7. Information about subcontracting

The tenderer has to indicate in the tender any share of the contract it may intend to subcontract to third parties and any proposed subcontractor, as well as the subject-matter of the subcontracts for which they are proposed

The tenderer has to indicate any change occurring at the level of subcontractors during the execution of the contract

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Zgodnie z opisem w pkt II.1.5) Ogłoszenia.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 34 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w kwocie 100 000 EUR na etapie składania ofert.
2. Wykonawca zobowiązany jest przed zawarciem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 3 % ceny ofertowej brutto.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information

W celu zapewnienia bezpieczeństwa informacji niejawnych Zamawiający wymaga:

- 1) zobowiązania wykonawcy i podwykonawcy do zachowania poufnego charakteru informacji niejawnych znajdujących się w jego posiadaniu lub z którymi zapozna się w trakcie realizacji zamówienia i po jego zakończeniu, zgodnie z przepisami o ochronie informacji niejawnych;
- 2) zobowiązania wykonawcy do uzyskania zobowiązania podwykonawcy, któremu zleci podwykonawstwo w trakcie realizacji zamówienia, do zachowania poufnego charakteru informacji niejawnych znajdujących się w jego posiadaniu lub z którymi zapozna się w postępowaniu o udzielenie zamówienia i po jego zakończeniu, zgodnie z przepisami o ochronie informacji niejawnych;
- 3) zobowiązania wykonawcy do bezzwłocznego dostarczenia informacji dotyczących nowych podwykonawców, w tym podania ich nazwy (firmy) i siedziby oraz danych, które umożliwią zamawiającemu stwierdzenie, że każdy z nich posiada kwalifikacje wymagane do zachowania poufnego charakteru informacji niejawnych, do których mają dostęp lub które zostaną wytworzone w związku z wykonywaniem umowy o podwykonawstwo;
- 4) prawo zweryfikowania lub odsunięcia pracowników wykonawcy, którzy mają brać udział w realizacji zamówienia, zarówno na etapie prowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, jak również na etapie realizacji umowy, jeżeli wymaga tego ochrona

podstawowych interesów bezpieczeństwa państwa albo jest to konieczne w celu podniesienia bezpieczeństwa realizowanych zamówień.

III.1.5. Information about security clearance

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Personal situation

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1.1. spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy dotyczące:

- a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- b) posiadania wiedzy i doświadczenia,
- c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
- d) sytuacji ekonomicznej i finansowej;

1.2. nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 131 e ust 1 ustawy;

1.3 mają siedzibę albo miejsce zamieszkania w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej, Europejskiego Obszaru gospodarczego lub państwie, z którym Unia Europejska lub Rzeczpospolita polska zawarła umowę międzynarodową dotyczącą tych zamówień.

2. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust 1 ustawy Wykonawcy zobowiązani są przedstawić oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy.

3. W ramach potwierdzenia warunku z art. 22 ust 1 lit a ustawy Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że posiada:

a) aktualne pozwolenie właściwego organu na zbieranie i transport niebezpiecznych odpadów zgodnie z § 54 ust. 1 KrWG: Gesetz zur Förderung der Kreislaufwirtschaft und Sicherung der umweltverträglichen Bewirtschaftung von Abfällen (Kreislaufwirtschaftsgesetz – KrWG), "Kreislaufwirtschaftsgesetz vom 24.2.2012 (BGBl. I S. 212), das zuletzt durch § 44 Absatz 4 des Gesetzes vom 22.5.2013 (BGBl. I S. 1324) geändert worden ist"

lub

zewolnienie na transport odpadów zgodnie z § 49 ust. 1 „Kreislaufwirtschaft und Abfallgesetz vom 27.9.1994 (BGBl. I S. 2705), das zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 6.10.2011 (BGBl. I S. 1986) geändert worden ist“, także w związku z § 1

„Transportgenehmigungsverordnung vom 10.9.1996 (BGBl. I S. 1411; 1997 I S. 2861), die zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 19.7.2007 (BGBl. I S. 1462) geändert worden ist“, o ile zgodnie z § 72 ust. 5 KrWG jest ono ważne.)

b) aktualne zezwolenie, zgodnie z Załącznikiem III nr.2.4.2 Abs. 4 do Rozporządzenia o materiałach niebezpiecznych, na wykonywanie prac rozbiórkowych z azbestem oraz na remonty wewnątrz istniejących obiektów, budynków oraz pojazdów, które zawierają azbest w słabo związanej formie. („Gefahrstoffverordnung vom 26.11.2010 (BGBl. I S. 1643, 1644), die durch Artikel 2 der Verordnung vom 3.2.2015 (BGBl. I S. 49) geändert worden ist“).

c) aktualne świadectwo bezpieczeństwa przemysłowego, o którym mowa w ustawie z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych, tj. aktualne na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu świadectwo bezpieczeństwa przemysłowego pierwszego stopnia w rozumieniu przepisów ustawy o ochronie informacji niejawnych z dnia 5 sierpnia 2010 r. (Dz. U. Nr 182, poz. 1228); potwierdzające zdolność Wykonawcy do ochrony informacji niejawnych o klauzuli „poufne” lub analogiczny dokument określony w dwustronnej

umowie międzyrządowej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych potwierdzający zdolność Wykonawcy do ochrony informacji niejawnych o klauzuli równorzędnej do klauzuli „poufne”. (W przypadku RFN jest to Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, sporządzona w Gdańsku 30.9.1999).

4. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust 1 lit. a) ustawy Wykonawcy zobowiązani są przedstawić:

a) aktualne pozwolenie właściwego organu na zbieranie i transport niebezpiecznych odpadów zgodnie z § 54 ust. 1 KrWG: „Gesetz zur Förderung der Kreislaufwirtschaft und Sicherung der umweltverträglichen Bewirtschaftung von Abfällen (Kreislaufwirtschaftsgesetz – KrWG)“, “Kreislaufwirtschaftsgesetz vom 24.2.2012 (BGBl. I S. 212), das zuletzt durch § 44 Absatz 4 des Gesetzes vom 22.5.2013 (BGBl. I S. 1324) geändert worden ist”

lub

zezwozenie na transport odpadów zgodnie z § 49 ust. 1 Kreislaufwirtschaft und Abfallgesetz vom 27.9.1994 (BGBl. I S. 2705), das zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 6.10.2011 (BGBl. I S. 1986) geändert worden ist, także w związku z § 1

Transportgenehmigungsverordnung vom 10.9.1996 (BGBl. I S. 1411; 1997 I S. 2861), die zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 19.7.2007 (BGBl. I S. 1462) geändert worden ist, o ile, zgodnie z § 72 ust. 5 KrWG, jest ono ważne.

b) aktualne zezwolenie, zgodnie z Załącznikiem III Nr.2.4.2 Abs. 4 do Rozporządzenia o materiałach niebezpiecznych, na wykonywanie prac rozbiórkowych z azbestem oraz na remonty wewnątrz istniejących obiektów, budynków oraz pojazdów, które zawierają azbest w słabo związanej formie. (Gefahrstoffverordnung vom 26.11.2010 (BGBl. I S. 1643, 1644), die durch Artikel 2 der Verordnung vom 3.2.2015 (BGBl. I S. 49) geändert worden ist“)).

c) aktualne świadectwo bezpieczeństwa przemysłowego, o którym mowa w ustawie z 5.8.2010 o ochronie informacji niejawnych, tj. aktualne na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu świadectwo bezpieczeństwa przemysłowego pierwszego stopnia w rozumieniu przepisów ustawy o ochronie informacji niejawnych z 5.8.2010 (Dz.U. Nr 182, poz. 1228); potwierdzające zdolność Wykonawcy do ochrony informacji niejawnych o klauzuli co najmniej „poufne” lub analogiczny dokument określony w dwustronnej umowie międzyrządowej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych potwierdzający zdolność Wykonawcy do ochrony informacji niejawnych o klauzuli równorzędnej do klauzuli co najmniej „poufne”. (W przypadku RFN jest to Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, sporządzona w Gdańsku 30.9.1999).

5. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 2-9 oraz art. 131 e ust 1 ustawy, Wykonawcy są zobowiązani przedstawić następujące dokumenty:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia

b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy

Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

e) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

f) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

g) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 131 e ust 1 pkt 2 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

6. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej – (dla Wykonawców ubiegających się wspólnie o zamówienie każdy z Wykonawców składa to oświadczenie oddzielnie).

7. Dokumenty wymienione w pkt III.2.1) 2-6 należy przedstawić w formie oryginału (dokument opisany w pkt III.2.1) 2 oraz III.2.1) 6 tylko w tej formie) lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy.

8. W przypadku Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia dokumenty wymienione w pkt III.2.1) 5 oraz 6 składa każdy z Wykonawców oddzielnie. Pozostałe dokumenty mogą być przedstawione przez jednego Wykonawcę lub wspólnie. W przypadku Wykonawców występujących wspólnie na podstawie art. 23 ust. 1 ustawy mogą oni wspólnie spełniać warunki, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, z zastrzeżeniem, że uprawnienia, o których mowa w art. 22 ust 1 lit. a) ustawy, (tj. dokumenty, o których mowa w pkt III.2.1) 3 lit. a) -c) powyżej) powinni posiadać ci spośród członków konsorcjum, którzy faktycznie będą realizować te części zamówienia, które wymagają posiadania odpowiednich uprawnień. Jednocześnie każdy z Wykonawców musi samodzielnie wykazać brak podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust.1 oraz art. 131 e ust 1, jak również samodzielnie złożyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5) ustawy, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej.

9. Ponadto w przypadku Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia do Wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu musi być załączony dokument ustanawiający pełnomocnika Wykonawców występujących wspólnie do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego w oryginale lub kopii potwierdzonej za zgodność notarialnie.

10. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz.U. z 2013 r. poz. 231), tj.

1) zamiast dokumentów, o których mowa w pkt III.2.1) 5 lit. b)–d) i lit. f) Ogłoszenia, Wykonawca składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

- b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.
- 2) zamiast dokumentu, o którym mowa w pkt III.2.1) 5 lit. e) Ogłoszenia, Wykonawca składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania osoby, której dokument dotyczy w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8.
- 3) zamiast dokumentu, o którym mowa w pkt III.2.1) 5 lit. g) Ogłoszenia, Wykonawca składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania osoby, której dokument dotyczy w zakresie określonym w art. 131 e ust.1 pkt 2 ustawy.
11. Dokumenty, o których mowa w pkt III.2.1) 10.1) lit. a) i c), 10.2) i 10.3) Ogłoszenia powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków, a dokument o którym mowa w pkt 10.1 lit. b) Ogłoszenia powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.
12. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 10.1) i 10.2) powyżej, Wykonawca zastępuje je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub przed notariuszem. Przepis pkt. 11 Ogłoszenia stosuje się odpowiednio.
13. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5–8 ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5–8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.
14. W przypadku gdy Wykonawca, będzie polegać na wiedzy i doświadczeniu, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków, Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia, złożone w oryginale.
15. W celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do zasobów tego/tych podmiotu/ów; Zamawiający żąda złożenia dokumentów dotyczących:
- zakresu dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
 - sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę przy wykonywaniu zamówienia, o ile powyższe informacje nie wynikają z dokumentów dołączonych do wniosku na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu, w tym z dokumentu, o którym mowa w pkt III.2.1.) 14 Ogłoszenia o zamówieniu.

III.2.2. Economic and financial ability

Criteria regarding the economic and financial standing of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions: W celu potwierdzenia spełnienia warunku określonego w art. 22 ust 1 lit. d) ustawy Wykonawcy zobowiązani są przedstawić następujące dokumenty:

a) informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

b) informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których inny podmiot posiada rachunek, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową innego podmiotu, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, jeżeli Wykonawca, polega na zdolnościach finansowych tego podmiotu na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy.

c) pisemne zobowiązanie/a innych podmiotów do udostępnienia zasobów niezbędnych do wykonania zamówienia, jeżeli Wykonawca dla spełnienia warunków udziału w postępowaniu polega na zasobach finansowych innych podmiotów, przedstawiając dokument, o którym mowa w pkt III.2.2. lit. b) ogłoszenia.

Minimum level(s) of standards possibly required: W ramach potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonego w art. 22 ust 1 lit. d) ustawy dotyczącego sytuacji finansowej Wykonawcy wykażą, że posiadają środki finansowe lub zdolność kredytową na poziomie minimum 5 000 000 EUR.

W przypadku posiadania środków finansowych w walucie innej niż EUR, Zamawiający oceni zdolność finansową Wykonawcy przeliczając daną walutę na EUR po kursie ogłaszającym przez Europejski Bank Centralny wg kursu średniego podanego w dniu, w którym zostało przekazane przez Zamawiającego ogłoszenie o zamówieniu do publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

1. W celu potwierdzenia spełnienia warunku określonego w art. 22 ust. 1 lit. b) i c) ustawy Wykonawcy zobowiązani są przedstawić następujące dokumenty:

a) Wykaz robót budowlanych wykonanych w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju i wartości, dat i miejsca wykonania oraz z załączeniem dowodów, dotyczących najważniejszych robót, określających, czy roboty te zostały wykonane w sposób należyty oraz wskazujących, czy zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone);

Dowodami, o których mowa w niniejszym punkcie są:

1) poświadczenie,

lub

2) inne dokumenty – jeżeli z uzasadnionych przyczyn, o obiektywnym charakterze, Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa wyżej.

W przypadku, gdy roboty budowlane wskazane w wykazie robót budowlanych zostały wcześniej wykonane na rzecz Zamawiającego (Ambasady RP w Berlinie), Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów.

b) Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia, w szczególności

odpowiedzialnych za kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

c) oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

d) Pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia zasobów niezbędnych do wykonania zamówienia (jeżeli w Wykazie robót budowlanych i/lub Wykazie osób, Wykonawca wskazał zasoby, którymi będzie dysponował).

e) Aktualne poświadczenie bezpieczeństwa upoważniające do dostępu do informacji niejawnych oznaczonych klauzulą „POUFNE/VERTRAULICH” lub wyższą wraz z aktualnym na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, zaświadczeniem o odbytym szkoleniu z zakresu ochrony informacji niejawnych, zgodnie z ustawą z 5.8.2010 o ochronie informacji niejawnych (Dz.U. z 1.10.2010, nr 182, poz.1228), jeżeli jest wymagane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym dana osoba uzyskała dopuszczenie do informacji niejawnych lub inne uprawnienia do ochrony informacji niejawnych o klauzuli równorzędnej do klauzuli „poufne” lub wyższej określone w dwustronnej umowie międzyrządowej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych. (W przypadku RFN jest to Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, sporządzona w Gdańsku 30.9.1999) – dla osób w Wykazie osób wskazanych na stanowiska: Kierownika robót w branży SZT (Systemów Zabezpieczenia Technicznego) oraz osoby do wykonania dokumentacji powykonawczej w zakresie SSWiN, SKD, CCTV.

Minimum level(s) of standards possibly required

1. W ramach potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonego w art. 22 ust. 1 lit. b) ustawy Wykonawcy wykażą się odpowiednią wiedzą i doświadczeniem, tj. w przypadku Wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia, wykażą że w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali należycie, zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończyli co najmniej:

3 roboty budowlane polegające na budowie od podstaw budynku użyteczności publicznej zawierającego co najmniej 1 pełną kondygnację podziemną z garażem oraz 4 kondygnacje nadziemne, o powierzchni użytkowej budynku co najmniej 7 000 m² każdy i wartości roboty budowlanej min. 10 000 000 EUR brutto każda, z których:

1) każda z 3 robót budowlanych obejmowała co najmniej:

a) roboty konstrukcyjne, żelbetowe z elementami prefabrykacji oraz murowane;

b) roboty wykończeniowe w pełnym zakresie wykonawstwa „pod klucz”;

c) instalacje techniczne: HVAC, wodno-kanalizacyjne, instalacje elektryczne;

d) instalacje teletechniczne, niskoprądowe, w tym IT, SZT i BMS;

oraz

2) co najmniej 1 z 3 robót budowlanych obejmowała ponadto wykonanie specjalistycznych robót ziemnych, w tym co najmniej obniżenie poziomu wody gruntowej w wykopie oraz co najmniej 3 spośród pozostałych elementów, takich jak:

a) wymianę gruntu;

b) podbudowę fundamentów;

c) iniekcje betonowe (HDI);

d) palowania

oraz,

3) co najmniej jedna z trzech robót budowlanych obejmowała ponadto uprzednie wyburzenie

starej żelbetowej konstrukcji budynku wraz z jej fundamentami oraz

4) co najmniej 1 z 3 robót budowlanych dotyczyła ponadto budowy od podstaw budynku użyteczności publicznej usytuowanego w zwartej zabudowie miejskiej, tj. z 2 stron przylegającego do sąsiednich budynków.

Pod pojęciem „budynek użyteczności publicznej” Zamawiający rozumie budynek przeznaczony na potrzeby administracji publicznej, wymiaru sprawiedliwości, kultury, kultu religijnego, oświaty, szkolnictwa wyższego, nauki, wychowania, opieki zdrowotnej, społecznej lub socjalnej, obsługi bankowej, handlu, gastronomii, usług, w tym usług pocztowych lub telekomunikacyjnych, turystyki, sportu, obsługi pasażerów w transporcie kolejowym, drogowym, lotniczym, morskim lub wodnym śródlądowym, oraz inny budynek przeznaczony do wykonywania podobnych funkcji; za budynek użyteczności publicznej uznaje się także budynek biurowy lub socjalny.

W przypadku podania wartości robót budowlanych w walucie innej niż EUR, Zamawiający przeliczy daną walutę na EUR po kursie ogłaszającym przez Europejski Bank Centralny w dniu, w którym zostało przekazane przez Zamawiającego ogłoszenie o zamówieniu do publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

2. W ramach potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu określonego w art. 22 ust. 1 lit. c) ustawy Wykonawcy wykażą, że dysponują lub będą dysponować co najmniej:

1) Kierownikiem budowy posiadającym co najmniej:

— wykształcenie – wyższe techniczne,

— 10 lat doświadczenia w budownictwie, w tym co najmniej 5 lat w pełnieniu funkcji kierownika budowy,

— doświadczenie w pełnieniu funkcji kierownika budowy odpowiedzialnego za całość realizacji co najmniej 2 robót budowlanych polegających na budowie budynku użyteczności publicznej od podstaw i zakończonego przekazaniem go do użytkowania, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, o powierzchni użytkowej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każdy i wartości roboty budowlanej min. 10 000 000 EUR brutto każda,

— znajomość języków polskiego i niemieckiego na poziomie co najmniej B2 każdy, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej;

2) Kierownikiem specjalistycznych robót ziemnych (Spezialtiefbau) posiadającym co najmniej:

— Wykształcenie – wyższe techniczne,

— 10 lat doświadczenia w budownictwie, w tym co najmniej 5 lat w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji specjalistycznych robót ziemnych,

— doświadczenie w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji specjalistycznych robót ziemnych, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, w co najmniej 2 robotach budowlanych obejmujących specjalistyczne roboty ziemne, z których co najmniej jedna zrealizowana była w warunkach nienośnego gruntu oraz posadowienia poniżej poziomu wód gruntowych i wartości roboty budowlanej min. 10 000 000 EUR brutto każda,

— znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej;

3) Kierownikiem robót wykończeniowych posiadającym co najmniej:

- 10 lat doświadczenia w budownictwie, w tym co najmniej 5 lat w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót wykończeniowych,
 - doświadczenie w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót wykończeniowych, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, w co najmniej 2 robotach budowlanych dotyczących budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każdy i obejmujących roboty wykończeniowe w pełnym zakresie wykonawstwa „pod klucz” oraz wartości roboty budowlanej min. 10 000 000 EUR brutto każda,
 - znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej;
- 4) Kierownikiem robót branży instalacyjnej sanitarnej posiadającym co najmniej:
- wykształcenie – wyższe techniczne,
 - 10 lat doświadczenia w budownictwie, w tym co najmniej 5 lat doświadczenia w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej na stanowisku kierowniczym lub nadzorczym przy realizacji robót instalacyjnych sanitarnych,
 - doświadczenie w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót instalacyjnych sanitarnych, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, w co najmniej 2 robotach budowlanych dotyczących budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każdy, obejmujących co najmniej następujące instalacje:
 - wody zimnej i ciepłej,
 - kanalizację sanitarną i deszczową,
 - ogrzewanie,
 - wentylację mechaniczną nawiewno-wyciągową,
 - klimatyzację strefową lub centralną
- i wartości roboty budowlanej min. 10 000 000 EUR brutto każda.
- znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej;
- 5) Kierownikiem robót elektrycznych posiadającym co najmniej:
- wykształcenie – wyższe techniczne,
 - co najmniej 10 lat doświadczenia w budownictwie, w tym co najmniej 5 lat doświadczenia w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót elektroinstalacyjnych,
 - doświadczenie w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót elektroinstalacyjnych, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, w co najmniej 2 robotach budowlanych o wartości min. 10 000 000 EUR brutto każda, obejmujących wykonanie instalacji elektrycznych o mocy zainstalowanej min. 200kW w budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każdy, z których co najmniej jedna robota budowlana dotyczyła budynku wyposażonego w co najmniej:
 - a) stację transformatorową SN/NN;
 - b) spalinowy agregat prądowłórczy o mocy nie mniejszej niż 100 kVA;
 - c) UPS o mocy nie mniejszej niż 60 kVA.
 - znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2, zgodnie z Europejskim

Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej;

6) Kierownikiem robót instalacji niskoprądowych posiadającym co najmniej:

— wykształcenie – wyższe techniczne,

— co najmniej 5 lat doświadczenia w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót instalacyjnych obejmujących instalacje niskoprądowe,

— doświadczenie w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót instalacyjnych niskoprądowych, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, w co najmniej 2 robotach budowlanych o wartości min. 10 000 000 EUR brutto każda, dotyczących budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każdy, obejmujących instalacje niskoprądowe, w tym co najmniej:

a) BMS;

b) systemy sygnalizacji przeciwpożarowej;

c) okablowania strukturalnego.

— znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej.

7) Kierownikiem robót w branży SZT (Systemów Zabezpieczenia Technicznego) posiadającym co najmniej:

— wykształcenie – wyższe techniczne,

— co najmniej 5 lat doświadczenia w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót instalacyjnych obejmujących instalacje niskoprądowe,

— doświadczenie w pełnieniu funkcji kierowniczej lub nadzorczej przy realizacji robót instalacyjnych niskoprądowych, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, w co najmniej 2 robotach budowlanych dotyczących budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej budynku nie mniejszej niż 5000 m² każdy, obejmujących instalacje niskoprądowe, w tym co najmniej elektroniczne systemy zabezpieczenia technicznego zawierające: SSWIN – system sygnalizacji włamania i napadu, SKD – system kontroli dostępu, STD – system telewizji dozorowej i wartości roboty budowlanej min. 10 000 000 EUR brutto każda,

— aktualne poświadczenie bezpieczeństwa upoważniające do dostępu do informacji niejawnych oznaczonych klauzulą „POUFNE/VERTRAULICH” lub wyższą wraz z aktualnym na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, zaświadczeniem o odbytych szkoleniach z zakresu ochrony informacji niejawnych, zgodnie z ustawą z 5.8.2010 o ochronie informacji niejawnych (Dz.U. z 1.10.2010, nr 182, poz.1228), jeżeli jest wymagane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym dana osoba uzyskała dopuszczenie do informacji niejawnych lub inne uprawnienia do ochrony informacji niejawnych o klauzuli równorzędnej do klauzuli „poufne” lub wyższej określone w dwustronnej umowie międzyrządowej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych. (W przypadku RFN jest to Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, sporządzona w Gdańsku 30.9.1999),

— znajomość języków polskiego i niemieckiego na poziomie co najmniej B2 każdy, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej;

8) Osobą do wykonania dokumentacji powykonawczej w zakresie SSWiN, SKD, CCTV, posiadającą co najmniej:

- wykształcenie – wyższe techniczne,
- co najmniej 5-letnie doświadczenie w projektowaniu instalacji w zakresie instalacji SSWIN, SKD, STD,
- aktualne poświadczenie bezpieczeństwa upoważniające do dostępu do informacji niejawnych oznaczonych klauzulą „POUFNE/VERTRAULICH” lub wyższą wraz z aktualnym na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, zaświadczeniem o odbytym szkoleniu z zakresu ochrony informacji niejawnych, zgodnie z ustawą z 5.8.2010 o Ochronie informacji niejawnych (Dz.U. z 1.10.2010, nr 182, poz.1228), jeżeli jest wymagane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym dana osoba uzyskała dopuszczenie do informacji niejawnych lub inne uprawnienia do ochrony informacji niejawnych o klauzuli równorzędnej do klauzuli „poufne” lub wyższej określone w dwustronnej umowie międzyrządowej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych. (W przypadku RFN jest to Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, sporządzona w Gdańsku 30.9.1999).
- znajomość języków polskiego i niemieckiego na poziomie co najmniej B2 każdy, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej.

9) Kierownikiem robót dekontaminacyjnych posiadającym co najmniej:

- aktualne zaświadczenie o szkoleniu w zakresie prowadzenia prac w obszarach skażonych, wg DGUV Regel 101-004 (dotychczas BGR 128) lub odpowiadające im aktualne zaświadczenie o szkoleniu w wymaganym zakresie odbyte poza granicami Republiki Federalnej Niemiec, potwierdzone przez właściwe organy niemieckie w formie nostryfikacji lub zaświadczenie właściwego organu o braku konieczności nostryfikacji,
 - aktualne zaświadczenie o szkoleniu w zakresie postępowania przy pracy z azbestem, wg TRGS 519 Nr. 2.7 (mindestens Anlage 4) lub odpowiadające im aktualne zaświadczenie o szkoleniu w wymaganym zakresie odbyte poza granicami Republiki Federalnej Niemiec, potwierdzone przez właściwe organy niemieckie w formie nostryfikacji lub zaświadczenie właściwego organu o braku konieczności nostryfikacji,
 - doświadczenie w pełnieniu funkcji kierownika robót w co najmniej 2 robotach budowlanych, w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, których przedmiotem była dekontaminacja, rozumiana jako usunięcie z budynku materiałów szkodliwych i substancji niebezpiecznych obejmująca co najmniej: demontaż, pakowanie i transport do punktu odbioru odpadów i materiałów pochodzących z rozbiórki lub demontażu i z których co najmniej jedna była realizowana na terenie Republiki Federalnej Niemiec,
 - znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B2, zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego, znanego również jako The Common European Framework of Reference for Languages (LEFRL lub CEF), z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa właściwego dla branży budowlanej i instalacyjnej.
- Uwaga: Zamawiający dopuszcza łączenie dwóch funkcji przez jedną i tą samą osobę tylko w przypadku funkcji wskazanych w pkt 6) i 7), o ile osoba wskazana na te stanowiska posiada wymagane kwalifikacje, uprawnienia i doświadczenie, jak również w pkt 1) i 9), z zastrzeżeniem jak powyżej. Zamawiający nie dopuszcza łączenia pozostałych funkcji.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3 and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: W ramach kwalifikacji Wykonawców do zaproszenia do składania ofert, w przypadku spełnienia warunków udziału w postępowaniu przez większą liczbę Wykonawców aniżeli określona w ogłoszeniu, tj. powyżej 5, Zamawiający dokona oceny na podstawie złożonych Wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w oparciu o informacje umieszczone przez Wykonawcę w Wykazie robót budowlanych w zakresie posiadanej wiedzy i doświadczenia, których wykonanie zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowe ukończenie zostanie każdorazowo potwierdzone stosownymi dowodami, o których mowa w pkt III.2.3. 1. lit. a) Ogłoszenia. Uwaga: w przypadku wykazania przez Wykonawcę spełnienia warunku określonego w pkt III.2.3) Ogłoszenia dotyczącego posiadania wiedzy i doświadczenia przez Wykonawcę Zamawiający nie będzie wzywał w trybie art. 26 ust. 3 ustawy do uzupełnienia dokumentów, dotyczących wiedzy i doświadczenia ponad wymagane, podlegających ocenie punktowej. Dokumenty dotyczące wiedzy i doświadczenia złożone w wyniku uzupełnienia na wezwanie Zamawiającego w celu wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu, nie będą powodować przyznania punktacji w ramach kryterium posiadanego doświadczenia przez Wykonawcę. Ocenie punktowej podlegać będą wyłącznie roboty budowlane spełniające wymagania określone w pkt III.2.3) Ogłoszenia, z zastrzeżeniem, że ocenie punktowej nie będzie podlegać wiedza i doświadczenie innych podmiotów udostępnionych Wykonawcy na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Prawo zamówień publicznych. Punkty będą przyznawane wyłącznie za roboty budowlane wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone ponad minimalną wymaganą liczbę robót budowlanych, określoną w pkt III.2.3) Ogłoszenia – Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów pkt 1., zgodnie z przyjętym sposobem oceny: 1 pkt za każdą następną robotę budowlaną, (tj. powyżej 3 wymaganych na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu) spełniającą wymagania Zamawiającego określone w pkt III.2.3) Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów, pkt 1.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena. Weighting 90
2. Gwarancja na wykonane roboty budowlane. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

AMB.BER.752.8.2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

29.7.2015 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Zamawiający nie dopuszcza składania wniosków, ofert, dokumentów i oświadczeń w języku innym niż polski. Dokumenty i oświadczenia złożone w języku obcym muszą zostać złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.
2. Zamawiający będzie wymagał, aby prawem właściwym umowy było prawo polskie oraz właściwość polskich sądów dla rozstrzygania sporów.
3. Językiem kontraktu będzie j. polski; j. niemiecki będzie używany jako język pomocniczy. Dokumentacja przetargowa (Projekt Wykonawczy) jest sporządzona w językach polskim i niemieckim; w przypadku rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi rozstrzygająca będzie polska wersja językowa, z wyjątkiem dokumentów i formularzy urzędowych, dla których językiem pierwotnym jest j. niemiecki, zamieszczonych w Projekcie tylko w j. niemieckim i/lub z tłumaczeniem na j. polski, dla których rozstrzygająca będzie niemiecka wersja językowa.
4. Termin wykonania zamówienia – maksymalnie 34 miesiące od daty udzielenia zamówienia, z zastrzeżeniem, że termin realizacji robót budowlanych maksymalnie 28 miesięcy od daty rozpoczęcia robót.
5. Zamawiający zastrzega możliwość rozpoczęcia robót w ciągu 6 miesięcy od daty zawarcia umowy po notyfikacji z jednomiesięcznym wyprzedzeniem.
6. W przypadku zlecenia podwykonawcy zakresu prac związanych z dostępem do informacji niejawnych Zamawiający wymaga, aby również podwykonawca posiadał aktualne świadectwo bezpieczeństwa przemysłowego, o którym mowa w ustawie z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych, tj. aktualne na dzień składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu świadectwo bezpieczeństwa przemysłowego pierwszego stopnia w rozumieniu przepisów ustawy o ochronie informacji niejawnych z dnia 5 sierpnia 2010 r. (Dz. U. Nr 182, poz. 1228); potwierdzające zdolność podwykonawcy do ochrony informacji

niejawnych o klauzuli co najmniej „poufne” lub analogiczny dokument określony w dwustronnej umowie międzyrządowej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych potwierdzający zdolność podwykonawcy do ochrony informacji niejawnych o klauzuli równorzędnej do klauzuli co najmniej „poufne”. (W przypadku RFN jest to Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, sporządzona w Gdańsku 30.9.1999).

7. Posiadanie świadectwa bezpieczeństwa przemysłowego oraz posiadanie poświadczeń bezpieczeństwa upoważniających do dostępu do informacji niejawnych przez pracowników zaangażowanych w realizację zamówienia lub jego części związanej z dostępem do informacji niejawnych będą wymagane przez cały okres realizacji umowy.

8. Tajemnica przedsiębiorstwa.

Jeżeli Wykonawca zastrzega, że informacje objęte tajemnicą przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji nie mogą być udostępnione, Wykonawca ma obowiązek:

a) informacje te umieścić w oddzielnej kopercie wewnątrz opakowania Wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, opisanej „Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa”;

b) wykazać, nie później niż w terminie składania Wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, że informacje te stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 12a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie można wnieść w terminie 10 dni od dnia przesłania (faksem lub drogą elektroniczną) informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia (art. 182 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp);

2. odwołanie wobec treści ogłoszenia oraz treści SIWZ można wnieść w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dz.U.U.E lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej (art. 182 ust. 2 pkt 1 ustawy Pzp);

3. odwołanie wobec czynności innych, niż określone w pkt 1 i 2 można wnieść w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 12a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.6.2015